



Scale Tỷ lệ 1:50,000
VENG KHUCH 1:50,000
3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1 1/2 0 1 2 3 Nautical Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards

LEGEND - CHỮ-TỬ
MAP INFORMATION AS OF 1968
BẢN ĐỒ TIN-TỨC NĂM 1968
On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width
Trên bản đồ này một LỐI XE ĐI đã được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Vòm cây kín chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 75% hay hơn và mặt đất kín phía dưới mặt bao phủ rừng. Vòm cây thưa chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 25% tới 75% và mặt đất kín phía dưới mặt bao phủ không đồng phẳng và không liên nhau.

ROADS - ĐƯỜNG-SÁ
All weather, hard surface, two or more lanes wide
Đường tráng nhựa, có hai hay trên hai lối xe đi
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide
Đường cán đá hay tráng mỏng, có hai hay trên hai lối xe đi
All weather, hard surface, one lane wide
Đường tráng nhựa, có một lối xe đi
All weather, loose or light surface, one lane wide
Đường cán đá hay tráng mỏng, có một lối xe đi
Fair or dry weather, loose surface - Đường đất
Cart track - Đường dùng khai khẩn
Footpath trail - Đường mòn, đường bộ hình
RAILROADS - ĐƯỜNG XE LỬA
Normal gauge, single track, 1 meter (33 1/3") wide; Station
Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét; Ga, trạm
Normal gauge, double track
Loại đường thường, hai đường
Narrow gauge, single track
Loại đường hẹp, một đường
Horizontal control point: Route marker
Điểm kiểm soát: Điểm hiệu đường-số
Spot elevation in meters: Checked, Unchecked
Cao độ tính ra mét: Đã được kiểm tra, Chưa được kiểm tra
Canal or ditch: Less than 18 meters wide; Over 18 meters wide
Kênh hay mương đào: Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét

Built-up area
Thôn-thị
Village - Làng
Church; Christian shrine; School
Nhà thờ; Thờ-tạ; Trường học
Temple; Pagoda; Minor pagoda
Đền, miếu; Chùa; Am
Cemetery - Nghĩa địa
Airfield: All weather; Seasonal
Sân bay; Đường quanh năm; Trường mùa
International boundary - Ranh giới Quốc-gia
Phân biên giới - Ranh giới Phân
Tỉnh boundary - Ranh giới Tỉnh
Road on levee - Đường đắp
Levee; Wall - Bờ đắp; Tường
Sand - Cát
Area name - Tên vùng hay địa-diểm
Hào Long
Phân biên giới: Intermittent
Hàng hay ao: Cú nước quanh năm; Trường mùa
Masonry dam; Earthen dam
Đập xây; Đập đất
Rice; Swamp
Đòng lúa; Đòng lầy
Land subject to inundation
Đất có thể lụt

FOREST - RỪNG
Closed canopy
Vòm cây kín
Open canopy
Vòm cây thưa
Brushwood
Bụi rậm
Plantation
Đồn-điền
Nipa; Mangrove
Dừa nước; Cây bần

HAO LONG
Ferry
Chợ lỵ xưa
Ford
Chợ lỵ xưa
Large rapids
Giàn nước chảy mạnh
Large falls
Thác lớn
Small falls
Thác nhỏ
Falls
Thác

HAO LONG
Bridges
Cầu
Footbridge
Cầu nhỏ
Ferry
Chợ lỵ xưa
Ford
Chợ lỵ xưa
Large rapids
Giàn nước chảy mạnh
Large falls
Thác lớn
Small falls
Thác nhỏ
Falls
Thác

CONTOUR INTERVAL - 20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS - 10 METERS

KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ: 20 MÉT
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

SPHEROID - EVEREST
PROJECTION - TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM - APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM - INDIAN DATUM 1960

EVEREST
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
TRANSVERSE MERCATOR
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
INDIAN DATUM 1960
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

EVEREST
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
TRANSVERSE MERCATOR
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT
INDIAN DATUM 1960
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

USERS SHOULD REFER TO CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP
DESK: 1-800-455-4699; COMMERCIAL: 1-314-380-5022; OR WRITE TO: ATTN: CDD MAIL STOP
P.O. NATIONAL MAPS AND MAPPING SERVICE, 4801 SANGAMORE ROAD, BETHELEHE, MO 64603-9802

PREPARED BY: U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND
CONTROL BY: SERVICE GEOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE

Reprinted by NIMA 11-99

GLOSSARY - CỜ-TỬ
Đòng hill
Khe stream
Núi mountain
Phân major administrative division
Sông river
Tỉnh primary administrative division

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH
SUBTRACT G-M ANGLE
MƯỜN ĐỘ
PHƯƠNG-GIÁC TỬ THÀNH
PHƯƠNG-GIÁC Ồ VUÔNG
TRỪ GÓC V-T

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH
ADD G-M ANGLE
MƯỜN ĐỘ
PHƯƠNG-GIÁC Ồ VUÔNG THÀNH
PHƯƠNG-GIÁC TỬ
CỘNG THÊM GÓC V-T

ELEVATION GUIDE
CHỈ-DẪN CAO-ĐỘ

BOUNDARIES
HƯỚNG ĐỊA-GIỚI

ADJOINING SHEETS
BẢNG RÁP ĐỊA-ĐỒ

TRUNG PHẦN VIỆT NAM
TRƯỜNG QUÂN SỰ

GRID CONVERGENCE
FOR CENTER OF SHEET
HỆ-TỬ ĐƯỜNG KÉ Ồ VUÔNG
TÍNH Ở TRUNG-TÂM BẢN-ĐỒ
0726" @ 10 MILLS, MIL

TRUE NORTH
BẮC ĐỊA-DỊ

1965
G-M ANGLE
GÓC V-T
15" (10 MILLS, MIL)

GRID INFORMATION
MỘT SỐ THÔNG TIN VỀ MẠNG LƯỚI

TO HAVE A STANDARD REFERENCE
CÓ MỘT ĐIỂM CHỈ-DẪN TÍCH CỰC

PHƯƠNG-ÁP-TÍNH (100-ĐỘ) TÍNH TÍCH CỰC
CÓ MỘT ĐIỂM CHỈ-DẪN TÍCH CỰC

1882 1000

MỸ ĐỨC, VIETNAM
NSN 7643014023141
NIMA REF. NO. L701463433